

ROMÂNIA



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

---

**HOTĂRÂRE**

privind aprobarea cesiunii contractului de concesiune nr.18.516/19.11.1996,  
încheiat între Municipiului Giurgiu și BANCPOST S.A. Giurgiu

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU**  
întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului municipiului Giurgiu, înregistrată la nr.15.210/10.04.2018;
- raportul de specialitate al Direcției Patrimoniu - Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, înregistrat la nr.15.211/10.04.2018;
- solicitarea nr.9.478/05.03.2018, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu a IMO PROPERTY INVESTMENTS BUCUREȘTI S.A.;
- raportul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- prevederile art.1315 – art.1320 din Noul Cod Civil și ale Legii nr.197/2016 privind aprobarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.22/2014 pentru modificarea și completarea Legii nr.50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții.

În temeiul art.36, alin.(2), lit.,c”, alin.(5), lit.,b” și art.45, alin.(3) din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă cesiunea contractului de concesiune nr.18.516/19.11.1996, încheiat între Municipiului Giurgiu și BANCPOST S.A. Giurgiu, către IMO PROPERTY INVESTMENTS BUCUREȘTI S.A..

**Art.2.** Se împuternicește Primarul Municipiului Giurgiu pentru semnarea contractului de cesiune, care va avea forma prevăzută în anexa 1 parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.3.** Contractul de concesiune nr.18.516/19.11.1996 prevăzut în anexa 2 parte integrantă din prezenta hotărâre, se modifică, în sensul înscrierii IMO PROPERTY INVESTMENTS BUCUREȘTI S.A. ca parte contractantă în locul BANCPOST S.A. Giurgiu, precum și preluarea drepturilor și obligațiilor contractuale din contractul de concesiune.

**Art.4.** Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției Patrimoniu – Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, Direcției Economice, din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției de Impozite și Taxe Locale Giurgiu, precum și BANCPOST S.A. Giurgiu și IMO PROPERTY INVESTMENTS BUCUREȘTI S.A..

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Nichita Tereza**



**CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR,**

**Băiceanu Liliana**

Giurgiu, 31 mai 2018  
Nr. 196

Adoptată cu un număr de 20 voturi pentru, din totalul de 20 consilieri prezenți

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI GIURGIU**  
**NR.15.210/10.04.2018**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

În vederea soluționării cererii înregistrate sub nr.9478/05.03.2018, prin care IMO PROPERTY INVESTMENTS BUCUREȘTI S.A., solicită atribuirea cesiunii contractului de concesiune nr.18.516/19.11.1996, încheiat între Municipiului Giurgiu și BANCPOST GIURGIU, cât și preluarea drepturilor și a obligațiilor contractuale, propun inițierea unui proiect de hotărâre cu următoarea titulatură:

**„Proiect de hotărâre privind cesiunea contractului de concesiune nr.18.516/19.11.1996, încheiat între Municipiului Giurgiu BANCPOST GIURGIU”**

Diracția Patrimoniu prin Compartimentul Urmărire, Executare Contracte va întocmi referatul de specialitate și redacta proiectul de hotărâre, pe care le va susține în fața comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină și în fața consiliului local pentru aprobare.

**PRIMAR,**



VIZAT:  
Viceprimar ,  
Cioacă Ionuț



## RAPORT DE SPECIALITATE

### I. TEMEIUL DE FAPT:

Prin expunerea de motive nr.15.210/10.04.2018, Primarul Municipiului Giurgiu, a inițiat Proiectul de hotărâre cu privire la aprobarea cesiunii contractului de concesiune încheiat între Municipiului Giurgiu și BANCPOST Giurgiu, în vederea dezbaterii și aprobării sale în ședința Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

### II. TEMEIUL DE DREPT:

Conform art.44 din Legea 215/2001 modificată, privind administrația publică locală, Direcția Patrimoniu, Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, în calitate de compartiment de resort a analizat și a elaborat prezentul raport în termenul prevăzut de lege.

### III. ARGUMENTE DE OPORTUNITATE:

Proiectul de hotărâre are ca obiect principal de reglementare aprobarea cesiunii contractului de concesiune încheiat între Municipiului Giurgiu și BANCPOST Giurgiu,

Prin cererea înregistrată sub nr.18.516/19.11.1996, IMO PROPERTY INVESTMENTS BUCUREȘTI S.A. solicită cesionarea contractului de concesiune încheiat între Municipiului Giurgiu și BANCPOST S.A.

Obiectul cesionării îl constituie terenul în suprafață de 463,00 mp., situat în Municipiul Giurgiu, Strada Salciei adiacent sediu BANCPOST S.A.

Menționăm că IMO PROPERTY INVESTMENTS BUCUREȘTI S.A., solicită cesiunea contractului de concesiune, inclusiv a drepturilor și obligațiilor rezultate în urma cesiunii, ca urmare a încheierii contractului de vânzare autenticat sub nr. 2346/28.12.2017 la Societatea Profesională Notarială Raluca de Herbay și Raluca Draga Baldan, prin care a cumpărat construcția.

#### **REGLEMENTĂRI LEGALE INCIDENTE:**

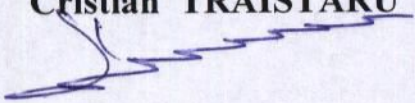
Proiectul de hotărâre are ca temei special de drept prevederile art.36, alin. (2), lit.,c”, alin. (5), lit.,b”, art.45, alin(3), din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare, și nu are un caracter normativ nefiind supus prevederilor Legii nr.52/2003 privind transparența decizională.

#### **IV. CONCLUZII ȘI PROPUNERI:**

Proiectul de hotărâre întrunește condițiile legale și de oportunitate astfel că propunem dezbaterea și aprobarea sa în ședința Consiliului local al municipiului Giurgiu.

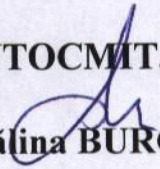
**DIRECTOR EXECUTIV,**

**Cristian TRĂISTARU**



**ÎNTOCMIT,**

**Mădălina BURCEA**



## CONTRACT DE CESIUNE NR.

### CAP.I Părțile contractante:

S.C. \_\_\_\_\_ S.R.L, cu sediul în Giurgiu, str. \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, număr de înregistrare la Registrul Comerțului \_\_\_\_\_, reprezentată legal prin asociat unic și administrator \_\_\_\_\_, domiciliat în Municipiul Giurgiu, Str. \_\_\_\_\_, în calitate de **cesionar**,

S.C. \_\_\_\_\_ S.R.L, cu sediul în Giurgiu, str. \_\_\_\_\_, număr de înregistrare la Registrul Comerțului \_\_\_\_\_, reprezentată legal prin asociat unic și administrator \_\_\_\_\_, domiciliat în Municipiul Giurgiu, \_\_\_\_\_ în calitate de **cedent**,

**MUNICIPIUL GIURGIU**, cu sediul în Giurgiu, șos. București nr. 49-51, reprezentat legal prin Primar - ec. Barbu Nicolae, Secretar - Băiceanu Liliana, având cod fiscal \_\_\_\_\_ cont IBAN nr. \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Giurgiu, CIF \_\_\_\_\_, în temeiul art.1318-1320 Noul Cod Civil, în calitate de **contractant cedat**,

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Giurgiu nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_, a intervenit prezentul contract de cesiune, având următoarele clauze:

### CAP.II Obiectul contractului:

**Art. 1.** Obiectul contractului îl reprezintă cesionarea drepturilor și obligațiilor contractuale de către S.C. \_\_\_\_\_ S.R.L. rezultate din contractul de concesiune nr. \_\_\_\_\_, perfectat între S.C. \_\_\_\_\_ S.R.L. și Municipiului Giurgiu prin care s-a concesiionat spațiu / terenul aferent situat în \_\_\_\_\_, aparținând domeniului privat al Municipiului Giurgiu, strada \_\_\_\_\_.

**Art.2.** Cesionarul se obligă să preia contractul de concesiune nr. \_\_\_\_\_, în condițiile contractuale inițiale la data semnării prezentului act.

**Art. 3.** Cesionarul se obligă să respecte în totalitate prevederile contractului ce face obiectul prezentului contract de cesiune.

**CAP.III Termenul Contractului:**

**Art. 1.** Contractul de cesiune este valabil de la data încheierii sale până la data expirării termenului prevăzut din contractele de concesiune nr. \_\_\_\_\_.

**CAP.IV Clauze Finale:**

**Art. 1.** Încetarea contractului înainte de termen, sau modificarea clauzelor acestuia se va face numai cu acordul părților.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 (trei) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**CONTRACTANT CEDAT,**  
Municipiul Giurgiu

**PRIMAR,**  
Barbu Nicolae

**SECRETAR,**  
Băiceanu Liliana

**DIRECTOR ECONOMIC,**  
Cristea Ioana

**DIRECTOR EXECUTIV,**  
Trăistaru Cristian

**DIRECTOR EXECUTIV,**  
Ghincea Vasile

**COMPARTIMENT URMĂRIRE,**  
**EXECUTARE CONTRACTE**  
Burcea Mădălina

**CESIONAR,**

**S.C. \_\_\_\_\_ S.R.L.**  
**ASOCIAT ȘI**  
**ADMINISTRATOR**  
\_\_\_\_\_

**CEDENT,**

**S.C. \_\_\_\_\_ S.R.L.**  
**ADMINISTRATOR,**  
\_\_\_\_\_



**SECRETAR**



CONTRACT DE CONCESIONARE

NR.18516/19.XI.1996

Incheiat astăzi 19 noiembrie 1996**I. PARTILE CONTRACTANTE**

Intre Primăria Municipiului Giurgiu, având statutul juridic de administrator, conform Legii nr.69/1991, reprezentată prin Iliescu Lucian având funcția de primar și Roșu Petre secretar, cu sediul în str.Mircea cel Bătrân nr.19, având calitatea de concendent și numită în continuare partea întâi, și BANC POST S.A. Giurgiu cu sediul în Giurgiu str. Alina CFR 10 în calitate de concesionar și numită partea a doua.

Concesionarea se face în temeiul Legii nr.50/1991 și a Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Giurgiu nr.14/27.02.1996.

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

Art.1 - Obiectul contractului este preluarea în concesiune a terenului situat în municipiul Giurgiu, str.Salciei în suprafață de 463 mp., așa cum arată în planul de situație.

Art.2 - Terenul precizat la art.1 se predă de către partea întâi către partea a doua pe bază de proces verbal predare-primire în vederea realizării obiectivului de investiții.

**III. TERMENUL CONTRACTULUI**

Art.3 - Durata concesiunii este pe durata a 99 ani conform Legii nr.50 /1991.

Art.4 - Partea întâi (concendentul) va comunica părții a doua (concesionarului) cu 2 (doi) ani înainte de încetarea concesiunii punctul său de vedere asupra încetării concesiunii.

**IV. PREȚUL CONCESIUNII**

Art.5 - Prețul concesiunii este de 32.410 \$, care va fi echivalentul în lei la cursul valutar, la data când se face plata.

**V. MODALITATEA DE PLATA**

Art.6 - Suma prevăzută la art.5, se va plăti prin ordin de plată în contul părții întâi nr.5004014852455 deschis la Trezoreria Municipiului Giurgiu.

Art.7 - Plata se va face trimestrial, valoarea de plată trimestrial va fi de 810,25 \$, timp de 10 ani.

Art.8 - Intârzierile la plată a ratelor trimestriale se penalizează zilnic cu 5% din suma datorată, urmând ca după 30 zile întârziere, să se procedeze la retragerea concesiunii



VI. INCETAREA CONCESIUNII

Art.9 - Concesiunea poate înceta prin:

9a.-Expirarea duratei.

9b.-Retragere

9c.-Renunțare.

9a. - La termenul de încetarea a concesiunii, părțile pot conveni cu privire la prelungirea termenului de concesionare.

9b. - Incetarea contractului prin retragere

9.b.1-Concesionarea se retrage și contractul se reziliază în situația în care concesionarul nu respectă obligațiile asumate prin contract, constatarea făcându-se de organele de control autorizate.

9.b.2-Concesiunea se retrage și în cazul când concesionarul nu a declanșat procedura de obținere a autorizației de construire, în termen de 6 (șase) luni de la data concesionării.

9.b.3-Concesionarea se retrage numai după modificarea intenției concedentului, cu precizarea cauzelor care au determinat-o.

9.c - Incetarea concesiunii prin renunțare

9.c.1-Concesionarul poate renunța la concesiune din cauze obiective, justificative care fac imposibilă realizarea investiției, după o verificare atentă a celor semnalate, de o comisie formată din reprezentanți ai ambelor părți, și ai Agenției Naționale pentru Privatizare, care împreună vor notări asupra continuării sau încetării contractului.

9.c.2-Forța majoră exonerează părțile de răspundere în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce revin, cu mențiunea că prin forță majoră se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil, care împiedică părțile să-și execute integral sau parțial obligațiile.

9.c.3.-În condițiile în care, forța majoră conduce la decalarea obligațiilor părților mai mare de 6 (șase) luni, părțile se vor reuni pentru a notări asupra exercitării în viitor a clauzelor incluse în contract.

Art.10 - În cazul când partea a doua nu a început execuția lucrărilor în termen de 1 (unu) an de la data acordării concesiunii, concesionarea se retrage fără nici o pretenție din partea părții a doua.

De asemeni, concesiunea se retrage și în cazul în care concesionarul nu respectă prevederile ofertei.

Art.11 - În cazul încetării concesiunii din una din cauzele prevăzute la art.9 și 10, partea a doua (concesionarul) are următoarele obligații:

27

a. - să predea părții întâi documentația tehnică referitoare la obiectivul de investiții ce urma să se realizeze (sau s-a realizat) pe terenul concesionat;

b. - să prezinte părții întâi toate actele în curs de execuție pentru care aceasta să-și poată exercita opțiunea.

**Art.12** - Litigiile de orice fel decurgând în exercitarea prezentului contract de concesiune, dacă nu pot fi soluționate pe cale amiabilă, se vor prezenta organelor juridice competente.

**Art.13** - Pe toată durata concesiunii, partea întâi (concedentul) și partea a doua (concesionarul) se vor supune legilor în vigoare din România.

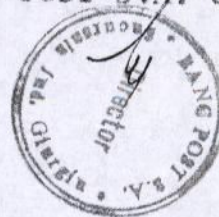
**VII. DISPOZITII FINALE**

**Art.14** - Modificarea sau adaptarea prezentul contract, se face numai cu acordul ambelor părți.

Contractul de concesiune, privind concesiunea terenului situat în municipiul Giurgiu str.Salciei, s-a încheiat în 3 (trei) exemplare câte unul pentru fiecare parte și unul pentru organul de control.

CONCEDENT:  
ROMANIA \*  
MUNICIPALITATEA GIURGIU  
ING. Iliciuc Lucian

CONCESIONAR:  
BANC POST S.A. GIURGIU



SECRETAR,  
Jurist Rosu Petre

PRESEDINTE  
ROMANIA \*  
MUNICIPALITATEA GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL

SECRETAR,  
[Signature]